

La escritura académica en el contexto universitario: ¿repetir o producir conocimientos?

AUTORES

ANYELYN C. ACOSTA R.
PROFESORA (MSc.)
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
ANYELYNACOSTA@GMAIL.COM

ESGLEN Y. RANGEL V.
PROFESORA
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
MOCOTIESYANIRARANGEL@GMAIL.COM

RAFAEL I. RIVAS Q.
ESTUDIANTE DE EDUC. FÍSICA
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
RIRIQ_19@HOTMAIL.COM

MÉRIDA - VENEZUELA

RECIBIDO: 01/10/2017 EVALUACIÓN: 15/12/2017 APROBACIÓN: 15/01/2018

Resumen

La escritura es un proceso que no tiene fin, sino que se consolida a lo largo de la vida. En la Universidad los estudiantes requieren adquirir las destrezas necesarias para producir diversos textos. Para lograrlo, es indispensable familiarizarse con los términos de escritura académica, lectura crítica y alfabetización académica, debido a que a través del conocimiento del verdadero sentido de leer y escribir en el ámbito universitario, conducirá a la puesta en práctica de habilidades de redacción. Por ello, el presente artículo esboza las reflexiones personales del tema en cuestión, a través del sustento teórico de diferentes autores, con la finalidad de ayudar a los estudiantes a reconocer los errores que pueden estar cometiendo. Además se ofrece algunas herramientas indispensables al momento de comenzar a escribir un texto académico.

Palabras claves:

Alfabetización académica, lectura crítica, escritura académica.

The academic writing in the university context: to repeat or to produce knowledge?

Abstract

Writing is a process that does not have an end, it strengthens through lifetime. In the University students need to acquire the required skills to produce a diversity of texts. To achieve it, is essential to get use to the terms of academic writing, critic reading and academic alphabetization, due to through knowledge of the real sense about reading and writing in the university field, it takes to the implementation of redaction skills. That is why; this article shows the personal reflection about the theme, through the theoretical feed of different authors, with the purpose to help the students to recognize the mistakes that they probably are making. Besides it offers some necessary tools at the moment of begin writing an academic writing.

Keywords:

Academic alphabetization, critic reading, academic writing.

Introducción

Actualmente en el ámbito universitario y profesional es preciso producir textos académicos que cumplan con la función epistémica, pues es necesario alejarse de la simple reproducción de información, por la construcción de conocimientos que expresen los pensamientos, opiniones e ideas sobre las diferentes disciplinas del saber. Para ello es necesario consultar distintos autores que hablen sobre el tema que se desea desarrollar, pues no se trata de escribir ideas sin ningún tipo de sustento, sino de fundamentar lo que se escribe y mantener una actitud crítica ante la lectura. Por lo tanto, a continuación se presenta una serie de reflexiones sobre aspectos importantes que se deben considerar para la producción de textos académicos.

Alfabetización académica

Es ineludible mencionar el término de alfabetización académica, ya que siempre se ha tenido la concepción que estar alfabetizados es simplemente reconocer las palabras y saber trazarlas. Empero a estas afirmaciones, nos encontramos que su significado es más amplio y va más allá, ya que al agregar la expresión académica se refiere a una serie de competencias discursivas, propias de la disciplina que se esté abordando.

Carlino (2005) conceptualiza la alfabetización académica como:

...el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas así como en las actividades de producción y análisis de textos requeridos para aprender en la universidad. Apunta, de esta manera, a las prácticas de lenguaje y pensamiento propias del ámbito académico superior. Designa también el proceso por el cual se llega a pertenecer a una comunidad científica y/o profesional, precisamente en virtud de haberse apropiado de sus formas de razonamiento instituidas a través de ciertas convenciones del discurso. (s/n)

En consecuencia, hay habilidades que son necesarias aprender a desarrollar dentro del ámbito universitario, que se puede denominar como una cultura académica que determina los modos de pensamiento, con el propósito de potenciar el proceso de composición escrita y en la formación de profesionales capaces de producir conocimientos. Entre las competencias a desarrollar nos encontramos con el posicionamiento que el autor debe asumir ante los textos de otros escritores, ya que en ocasiones solo se parafrasea los argumentos ajenos y se menosprecia la capacidad individual de aportar ideas propias. En este sentido, cada vez se valora más que los estudiantes adopten una posición con respecto a los temas sobre los que escriben, es decir, que construyan su propia voz y la reflejen o la trasladen al texto. (Castelló, Corcelles, Iñesta, Bañales y Vega, 2011)

Lectura crítica: Leer vs Decodificar

Cuando empezamos nuestra escolaridad, desde muy pequeños nos exigen que debemos aprender a leer, asumiendo que es un deber, más que un placer que nos llevará a conocer un mundo inimaginable, mediante el cual desarrollaremos innumerables habilidades que serán la base de nuestro éxito académico, social

y profesional. Comenzamos a conocer las letras, luego las unimos para formar sílabas, y estas últimas para construir palabras, que luego fusionadas son oraciones, párrafos, textos, etc., a lo que finalmente con gran alegría decimos que “ya sabemos leer”. Sin embargo, lo anteriormente descrito, más que leer, se podría decir que es decodificar signos lingüísticos, ya que el acto de lectura en el ámbito universitario está y debería estar íntimamente relacionado con los conceptos de interpretación, reflexión y argumentación.

Cuando se les pregunta a los estudiantes si saben leer, asientan con gran seguridad que sí lo hacen. Ahora bien, al momento de pedirles que den su opinión sobre algún texto leído, se les dificulta expresar apropiadamente sus argumentos. Lo que nos lleva a preguntarnos: ¿Sabemos leer o decodificar? Leer es una unión de las dos situaciones que se plantean, ya que necesariamente se debe decodificar los signos lingüísticos para conocer el texto que se está leyendo, pero también es necesario saber interpretar, analizar y argumentar, de lo contrario no tendría sentido reconocer las letras sino se le da un significado.

26

Por su parte, Serrano y Moreno (2007) al referirse a la lectura exponen:

Supone entonces no aceptar a priori las ideas y razonamientos del autor, sin antes discutirlos reflexivamente, prestar atención cuidadosa a las diversas connotaciones de las palabras o de los enunciados, discrepar de cualquier afirmación, principio o teoría, combatir y cuestionar imprecisiones u opiniones contrarias; identificar puntos de vista, intenciones, distinguir posiciones y contrastarlos con otras alternativas. (p.61)

Desde esta perspectiva, leer requiere de habilidades reflexivas, donde el lector pueda disentir de los argumentos esbozados dentro de un texto, compararlos con otros autores, y finalmente exponer sus ideas. Entonces, leer más que decodificar es, reconocer los razonamientos implícitos y explícitos, para luego exponer las reflexiones personales. Esto se conoce como lectura crítica.

La escritura académica en el contexto universitario

Dentro del ámbito universitario se espera asiduamente que los estudiantes cuenten con los conocimientos y habilidades de composición necesarias para redactar contenidos académicos, sin embargo, la realidad se aleja de la norma, ya que aún se observa en sus composiciones un nivel de parafraseo y de repetir lo que ya se ha escrito. En consecuencia, se pierde la verdadera función de la producción de textos, que es generar conocimientos nuevos sobre alguna área de las diferentes disciplinas. Esta situación podría deberse al desconocimiento que se tiene sobre la escritura académica y su verdadero objetivo, que es ir más allá del proceso de investigación y búsqueda de información, por la posición y el significado que se le da a un tema en específico.

Para Cassany (2006:18) “Escribir es un proceso de elaboración de ideas además de una tarea lingüística de redacción. Es mucho más que un medio de comunicación: es un instrumento de aprendizaje”. A esto llamamos escritura académica, ya que la misma debe servir como medio para la enseñanza. Por lo tanto, potenciar el proceso de composición escrita en las universidades es necesario para transformar el aprendizaje, pues debemos alejarnos de la simple transmisión de información,

donde el estudiante toma apuntes de lo que el profesor expone, por la producción de conocimientos, los cuales se generan a través de la investigación y la reflexión.

Por otro lado, al producir textos académicos es indispensable hablar de lectores críticos y no solo alfabetizados. Leer críticamente significa asumir una actitud para buscar formas divergentes de la palabra, del mundo, incluyendo los textos que se leen. “Si no se tiene una actitud irreverente frente a lo que el texto dice, la comprensión se bloquea y no hay apertura hacia la posibilidad de una actitud crítica frente al texto” (Jurado, 2008: 92). Dentro de este contexto, se podría decir que leer y escribir debe servir para transformar el pensamiento, no solo para decodificar signos lingüísticos y copiar lo que ya está escrito, sino para enseñar, aprender y comunicar un conocimiento.

Faltas más frecuentes que cometen los estudiantes al escribir textos académicos.

En la mayoría de los casos los estudiantes al momento de redactar algún manuscrito buscan la vía que les resulta más cómoda; extraer de internet párrafos relacionados con el tema que están abordando, y en algunas ocasiones parafrasean lo que ya está escrito o simplemente cortan y pegan fragmentos para cumplir con los compromisos académicos. Siendo esto un grave problema que aqueja a la comunidad estudiantil, dado que, se conforman con repetir, más que adquirir la habilidad de argumentar y posicionarse ante los asuntos que se manejan en el ámbito en que se desenvuelven. Situación que podría deberse a la falta de interés sobre los contenidos que se manejan dentro de cada asignatura, por lo que resulta indispensable animarlos y hacerles ver su importancia, no sólo momentánea sino proyectar la utilidad a futuro, siempre pensando en el contexto real y en las situaciones que sean de interés individual y grupal.

27

Según Carlino (2004) los escritores cometen algunos errores al momento de redactar sus ideas, por lo que a continuación se enumeran algunos de ellos, ya que resultan de interés conocerlos con la finalidad de prevenirlos y minimizarlos:

1. No tener en cuenta al lector: Refleja que los escritores al hacer referencia sobre los textos de otros autores, expresan el pensamiento de estos últimos y se olvidan de su audiencia, es decir, no consideran las necesidades de sus lectores.

2. Desaprovechar la potencialidad epistémica: Se basa en lo que se ha venido desarrollando hasta ahora sobre la función de la escritura académica, pues se trata de transformar el conocimiento y no de repetirlo.

3. Revisar sólo la superficie del texto: Se refiere al poco tiempo que se invierte en la lectura de los textos, se revisan diferentes fuentes de información con la intención de afirmar o sustentar lo que se está escribiendo, más que como herramienta para aprender y comunicar un saber.

4. Postergar el momento de empezar a escribir: Se trata sobre el momento de empezar a redactar los esbozos de un texto, ya que la mayoría del tiempo se deja para última hora el proceso de escritura, lo que resulta afectar el contenido de la misma, pues no se lee a profundidad y se investiga con dedicación debido al

compromiso de la entrega.

Asumir la lectura y la escritura como un acto molesto, de pérdida de tiempo y sin ningún significado, es una de las faltas más graves que cometen los estudiantes; falta que se ha venido infundiendo de generación en generación, ya que perpetrarnos el agravio de darle más interés a las asignaturas prácticas que a las teóricas, dando a estas últimas la connotación de aburridas y tediosas. Por lo tanto, es indispensable en cualquier materia ya sea teórica o no, apropiarse de la lectura y la escritura como un mecanismo exclusivo e indispensable para adquirir los conocimientos; elemento que conducirá al estudiante a tener la habilidad de opinar con propiedad y sustento ante las situaciones que se le presenten.

Capacidades que los estudiantes universitarios requieren alcanzar para escribir textos académicos.

Existe un sinfín de estrategias a seguir al momento de encaminarse en la ardua y satisfactoria labor de escribir textos académicos, sin embargo la más importante e ineludible es la actitud que asumamos ante el desafío que resulta escribir para otras personas, ya que de entrada se debe comprender que escribimos para un público que puede estar o no de acuerdo con nuestros argumentos. Por lo tanto, hay que evitar hacer juicios de valor que puedan ser más destructivos que constructivos, porque el poder de la palabra debe servir para promover cualidades positivas en los lectores, más que en fomentar emociones negativas y poco pertinentes. Además, es importante mantener un buen control y equilibrio de las emociones, de tal forma que la pasión que sentimos al escribir sobre algún tema que nos guste, no este sobrecargado de sentimientos y afirmaciones sin ningún sustento. No con esto queremos decir que no debemos apasionarnos al escribir, solo que es importante no salirse de la realidad y tener la prudencia y el control que se requiere.

Castelló (2009) sugiere algunas competencias de escritura que los estudiantes universitarios podrían adquirir para redactar los textos académicos:

1. Concebir y utilizar la escritura como herramienta de aprendizaje y pensamiento: Se refiere a las formas de expresar el conocimiento, cómo hacerlo y decirlo, respetando los modos de escribir y las normas de la disciplina en que se desenvuelve. Promueve la generación de saberes y permite modificar el aprendizaje.

2. Conocer y regular las actividades implicadas en el proceso de composición de textos académicos: Indica la importancia de saber buscar información relevante y elaborar varios borradores hasta llegar al texto final. Por lo que se amerita pasar por un proceso de reflexión, selección, organización, planificación y ejecución, antes de poder publicar un texto académico.

3. Conocer la comunidad científica y dialogar con otros textos académicos: Se refiere a la importancia de tomar en consideración los aportes de otros autores para darle confiabilidad y pertinencia a lo que se está escribiendo, pero se debe evitar el plagio, por lo que es necesario interpretar y dar opiniones personales.

4. Escribir desde y para una comunidad discursiva de referencia: Requiere que el escritor redacte la información de forma clara y coherente. También es im-

portante saber explicar y argumentar las opiniones teniendo en cuenta la audiencia a quien va dirigido el texto. Por lo tanto, es importante consultar varias fuentes sobre el mismo campo disciplinar.

Lo antes expuesto permite considerar los aspectos que servirían como base al momento de argumentar nuestras reflexiones dentro de los textos que deseamos dar a conocer. Sin embargo, es relevante mencionar un punto importante si queremos llegar realmente a la audiencia; se trata del ánimo, entusiasmo, dedicación y agrado por lo que se está investigando y escribiendo, ya que de estas últimas depende en gran parte el éxito o el fracaso del texto.

Consideraciones finales. La escritura académica: Una labor de compromiso de los estudiantes y los docentes universitarios.

Existe una gran variedad de producciones escritas en el ámbito universitario, sin embargo, en la actualidad seguimos encontrando material que carece de significado epistemológico, debido a las debilidades que se observan respecto a la escritura académica. Por lo tanto, es menester de los docentes encaminar a sus estudiantes en el fortalecimiento de las habilidades que se requieren para generar textos académicos que sirvan de herramienta para el aprendizaje y la creación de conocimientos. En consecuencia, tanto estudiantes como docentes deben comprometerse a trabajar en función de mejorar la redacción de los textos, tomando en consideración los aspectos propios de una verdadera escritura académica, a través de la investigación y la lectura crítica. Por ello, es importante reconocer que estar alfabetizados, saber leer y escribir en la Universidad, tiene un significado más complejo, por lo que se amerita de una preparación continua y estar comprometidos a cultivar estas capacidades.

Referencias

- Cassany, D. (2006). Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula. Barcelona: Paidós
- Castelló, M., Corcelles, M., Iñesta, A., Bañales, G. y Vega, N. (2011). La voz del autor en la escritura académica: Una propuesta para su análisis. *Revista Signos*. 44 (76) 105-117.
- Carlino, P. (2004). El Proceso de escritura académica: Cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere*. 8 (26) 321-327.
- Carlino, P. (2005). Escribir, leer y aprender en la Universidad. Una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. Recuperado el día 02 de octubre de 2016 en: http://www.ub.edu.ar/Programa_De_sarrollo_Habilidades_Docentes/Carlino_Escribir_leer_y_aprender_en_la_Universidad.pdf
- Jurado, F. (2008). La formación de lectores críticos desde el aula. *Revista Iberoamericana de Educación*. (46) 89-105.
- Serrano, E. y Moreno, A. (2007). Competencias de lectura crítica. Una propuesta para la reflexión y la práctica. *Acción pedagógica*. (16) 58-68.